

## ОТЗЫВ

Официального оппонента Полетаевой Елены Альбертовны  
о диссертации Антона Николаевича Коваленко кандидатской диссертации  
**«Литературная история «Слова о звезде Ираньи»: текст, контекст, проблемы  
рецепции апокрифического предания»**, представленной на соискание ученой  
степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. – Русская  
литература и литературы народов Российской Федерации

Диссертационное исследование А.Н. Коваленко посвящено литературной истории малоизученного «Слова о звезде Ираньи» и его бытованию в древнерусской рукописной традиции XV-XVII вв. Гомилия относится к кругу известных на Руси переводных и оригинальных сочинений, связанных с евангельским сюжетом появления Рождественской звезды и поклонения волхвов Богородице с Богомладенцем, и рассматривается соискателем согласно всем задачам и методам современной археографической науки.

**Актуальность исследования** «Слова о звезде Ираньи» обусловлена недостаточной изученностью истории текста, введенного в научный оборот Ю.К. Бегуновым в 1983 г. Памятник был издан ученым по трем спискам, однако, исследование «Слова о звезде» на этом этапе было завершено. Автору диссертационного исследования удалось обнаружить еще 12 списков «Слова о звезде» и произвести подробный текстологический анализ списков, уточнить датировку отдельных рукописных сборников, содержащих «Слова о звезде Ираньи», выявить весь спектр разночтений и редакторских правок. В исследовательской литературе отсутствовало четкое представление о жанровой природе памятника и его происхождении. А.Г. Бобров называл памятник «легендарной повестью XV в., использующей «Сказание Афродитиана», Ю.К. Бегунов, полагал, что «Слово о звезде» является славянской компиляцией разных сочинений, где, кроме «Сказания Афродитиана», были использованы библейские Книги Чисел и Царств, а также древнерусские предания о царе Августе. Чрезвычайно актуальным является предпринятое автором продолжение поиска литературных источников «Слова», выяснения жанровой принадлежности памятника, времени и причин появления его в рукописной традиции Древней Руси. **Актуальна**, на наш взгляд, и сама постановка

вопроса, каким образом древнерусский книжник добивался включения неканонического текста в проповеднический дискурс. Важно и то, что в работе актуализирован поиск реминисценций «Слова о звезде» в других источниках, указаны литературные приемы использования близких по теме чтений средневековым книжником. Выводы фундируются 22 рукописными сборниками, подробное описание которых представлено в Приложении.

**Научная новизна** предлагаемого диссертационного исследования состоит в том, что соискатель впервые вводит в научный оборот 12 новых списков «Слова о звезде Ираньи». Глубокий текстологический анализ списков помог выявить автору 8 редакций памятника. Соотношение списков и редакций представлены в стемме, наглядно демонстрирующей литературную историю «Слова о звезде Ираньи». Особую значимость с точки зрения **научной новизны** представляет выявление круга источников рождественской гомилии, который в значительной степени расширен в сравнении от предложенного изначально Ю.К. Бегуновым. Важно и открытие соискателем особого способа переработки текста средневековым книжником с использованием приема парафраза, а также привлечение к исследованию малоизвестных текстов на церковные праздники, редко попадающих в поле зрения ученых-медиевистов. Большой заслугой диссертационного исследования А.Н. Коваленко является введение в научный оборот памятника, связанного с деятельностью Киевского митрополита Спиридона Саввы.

**Теоретическое значение** диссертационного исследования А.Н. Коваленко заключается в том, что им были рассмотрены и уточнены генезис и жанровая специфика апокрифического произведения в древнерусской рукописной традиции XV-XVII вв. Выявлены новые научные данные в отношении текста и контекста, определена роль контекста в концепции происхождения сочинения, в том числе авторской принадлежности, уточнены структурно-содержательные аспекты рукописных четких сборников. Обращение к широкому кругу гомилий рождественского цикла позволило установить основополагающие методы использования заимствованного материала в исследуемых произведениях. Важен вклад соискателя в научное понимание эволюции апокрифического текста, раскрытие его изменений в сторону канонического, которого добивались средневековые книжники, использовавшие библейское цитирование и широкий спектр реминисценций.



**Достоверность диссертационного исследования** подтверждается использованием в работе большого арсенала рукописных источников XV-XVII вв. с применением современных археографических методов исследования средневековых рукописей. Использование кодикологического, историко-функционального, типологического и др. методов позволило обозначить особенности списков, выявить редакции, изучить конвой сочинения в рукописных сборниках, непосредственные источники и литературную историю памятника.

**В практическом плане** материалы диссертационного исследования могут быть применимы при научном изучении древнерусских четых сборников, при разработке курсов и спецкурсов по «Истории древнерусской литературы», «Археографии книжных памятников» для преподавания филологам – студентам в Высшей школе. Полученные в ходе исследования результаты, несомненно, внесут весомый вклад и станут основой для научного издания «Слова о звезде Ираньи».

**Структура диссертации** вполне соотносится с поставленными соискателем задачами и основной целью - показать литературную историю памятника. Диссертационное исследование состоит из введения, 4-х глав, заключения, списка сокращений, списка источников и приложения. **Первая глава** диссертации историографическая и посвящена подробному анализу исследований «Слова о звезде Ираньи» и его основного источника «Сказания Афродитиана Персиянина». Среди достаточно большого списка исследований соискатель выделяет только две фундаментальные работы (П.Е. Щеголева и А.Г. Боброва), определившие круг вопросов в изучении «Сказания Афродитиана». Большинство упоминаний о «Слове о звезде Ираньи» в научной литературе сводилось к кратким комментариям, не связанным с литературной жизнью памятника. К моменту обращения диссертанта к теме исследования существовала лишь одна работа, посвященная изучению «Слова о звезде Ираньи», это - публикация списка памятника Ю.К. Бегунова. Новые научные данные, полученные в ходе исследования соискателем, позволили пересмотреть существующие концепции по литературной истории «Слова о звезде Ираньи» и выдвинуть собственную гипотезу о происхождении памятника. **Вторая глава** посвящена археографическому обзору «Слова о звезде Ираньи» в списках XV-XVII вв., 12 из которых вводятся в научный оборот впервые. В ходе исследования автор уточняет датировку одного из списков «Слова» по рукописи (РНБ, Погод. собр. № 1131), выделяет 2 группы и 8 редакций сочинения, с помощью стеммы демонстрирует историю текста памятника. Текстологический анализ сохранившихся списков «Слова о звезде», предоставил автору возможность определить

место бытование текста в древнерусской рукописной традиции. В третьей главе исследования соискателем рассматриваются рукописные источники рождественской гомилии. Кроме указанного предыдущими исследователями переводного апокрифического «Сказания Афродитиана», по мнению А.Н. Коваленко, автор «Слова о звезде» использовал Проложное чтение на Рождество Христово, древнерусское Слово «Ныне естества моего...», приписываемое Иоанну Златоустому, византийскую «Повесть о событиях в Персиде» и ряд богослужебных текстов на празднование Рождества Христова. **Четвертая глава** посвящена изучению контекста рождественских гомилий в древнерусских рукописных четых сборниках. Включение в исследование близких по сюжету нарративных источников представляет значительный интерес для реконструкции процесса восприятия и использования средневековым книжником апокрифических легенд. Изучение огромного комплекса четых текстов на церковные праздники, широко представленных в древнерусской письменности, определение связей этих произведений с переводными неканоническими памятниками, чрезвычайно важно для осмысления специфики средневековой литературы. Соискатель рассматривает четыре малоизвестных памятника рукописной древнерусской традиции, демонстрирующие разные стороны включения апокрифического предания в литературный процесс Древней Руси.

Диссертационное исследование А.Н. Коваленко существенно расширило предметное поле исследования гомилии «Слово о звезде Ираньи» за счет включения древнерусских источников рождественского цикла в литературную историю памятника. Диссертант прекрасно справился с целью исследования и с поставленными перед ним задачами:

- выявил и изучил рукописи, содержащие «Слово о звезде Ираньи»;
- провел текстологический анализ списков Слова;
- выделил и описал 8 редакций памятника;
- выявил литературный конвой сборников, содержащих Слово и контекстуальные связи с гомилиями на Рождество Христово;
- наметил дальнейшие перспективы исследования гомилии, в том числе, научную публикацию памятника.

К разделу замечаний и пожеланий можно отнести следующее:

В списке использованных источников отсутствует единообразие: в одних рукописях указывается количество листов, в других (например, РГБ, ф 113, № 659 и ГИМ, Епархиальное собр. № 379) - нет. В Приложении приводится состав только двух рукописей, а не всех выявленных автором списков «Слова о звезде Ираньи».

Исследователь, показывая ведущую роль Волоколамского монастыря в распространении «Слова о звезде Ираньи», не говорит о каких-либо причинах интереса к памятнику волоколамских книжников. К вопросу об ареале бытования памятника в XVI веке уместно было бы, на наш взгляд, учесть факт пребывания преп. Максима Грека, ярого противника «Сказания Афродитиана», в заточении Волоколамском монастыре с 1525 г. по 1531 г., во время игуменства Нифонта (Кормилицина) (1522-1543 гг.), когда и была создана одна из редакций Слова. Вполне возможно, что Волоколамский редактор мог осведомляться у преп. Максима об ошибках переписываемого им текста, например, при написании малоизвестных для древнерусских книжников географических названий (вместо ошибочного названия земли Тивирской и Еллинской пустыни Тиврийская и Еллимская). Однако, рождественская гомилия, по мысли А.Н. Коваленко, не противоречащая церковным канонам, вряд ли могла найти одобрение у Волоколамского сидельца, так как «Слово о звезде Ираньи» использовала те же образы (кумирницы, богини Иры), взятые из еретического «Сказания Афродитиана».

Было бы интересно обратиться к опубликованному А.Г.Бобровым «Слову обличительному» на лживое и «развращательное» Писание Афродитиано» преп. Максима Грека на предмет выяснения, какие моменты в «Сказании» писатель считает еретическими, и сравнить передачу этих моментов древнерусским книжником в «Слове». Например, Максим Грек пишет, что, согласно Евангелию, звезда увидена была волхвами на Востоке, а не над кумирницей, и младенец должен был при встрече с волхвами быть «в пеленах», а не уже способным сидеть младенцем.

Высказанные замечания отнюдь не снижают научной ценности диссертационного исследования А.Н. Коваленко, напротив, подчеркивают интерес к изучаемой теме и проблемам исследования рукописных памятников. Труд А. Н. Коваленко, на наш взгляд, является важным вкладом в изучении литературной истории древнерусских гомилий и бытовании четых сборников. Заслуживает особое внимание включение автором в исследование литургических текстов, гомилий и слов, и применение комплексного подхода в изучении источников.

О целенаправленной работе А.Н. Коваленко свидетельствуют его многочисленное участие во всероссийских и международных конференциях, а также убедительный список работ по теме диссертации – 12 публикаций, 3 из которых опубликованы в научных журналах, рекомендованных ВАК Российской Федерации. Автореферат диссертации подготовлен с соблюдением принятых правил, и в полной мере отражает содержание исследования и все научные достижения автора.

**Заключение:** Диссертационное исследование Коваленко Антона Николаевича на тему «Литературная история «Слова о звезде Ираньи»: текст, контекст, проблемы рецепции апокрифического предания» соответствует паспорту научной специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации и требованиям п. 9 Положения о присуждении научных степеней в УрФУ, а соискатель, Коваленко Антон Николаевич, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации.

Официальный оппонент:

Полетаева Елена Альбертовна,  
кандидат филологических наук,  
научный сотрудник отдела научно-исследовательской работы  
Федерального государственного бюджетного  
учреждения науки Центральной научной библиотеки  
Уральского отделения Российской академии наук  
тел.: 8(343)3744913  
direct@cbibl.uran.ru  
cnb.uran.ru  
620137, Россия, Екатеринбург, ул. Софьи Ковалевской, д. 22/20

Полетаева Елена Альбертовна

Заверяю:  
Ведущий документовед  
ЦНБ УрО РАН  
17 октября 2023г.



Е. А. Полетаева

Вера Юрьевна Герасименко